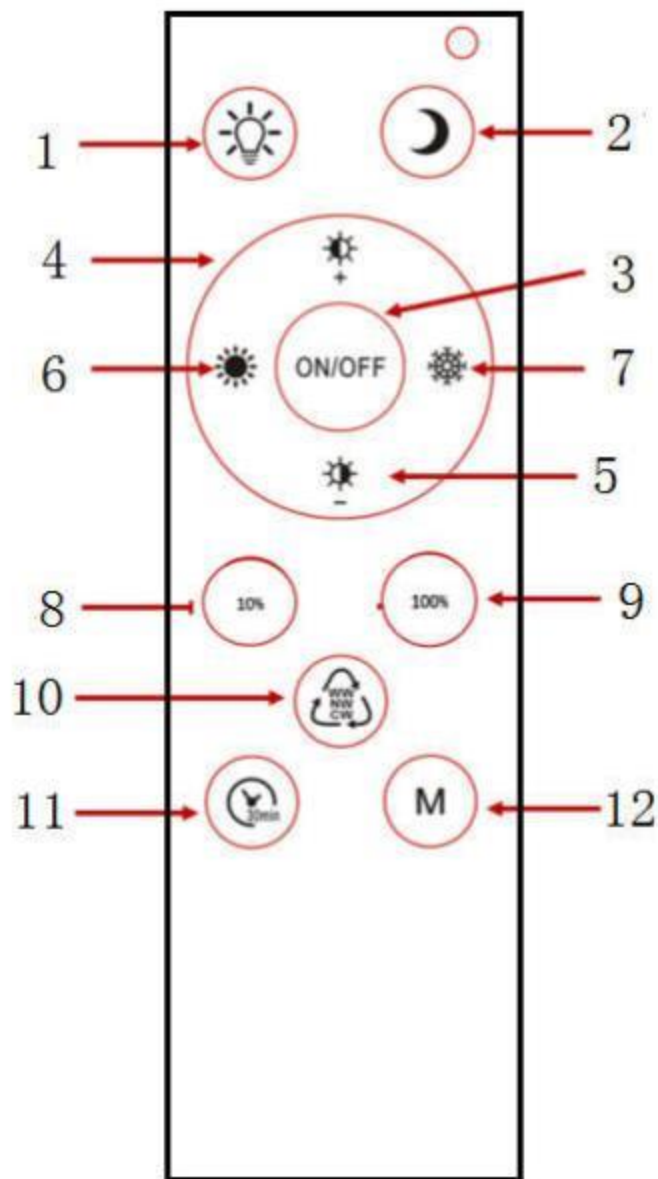


DE: 81810666-01 RC IM



Kopplung der Fernbedienung:

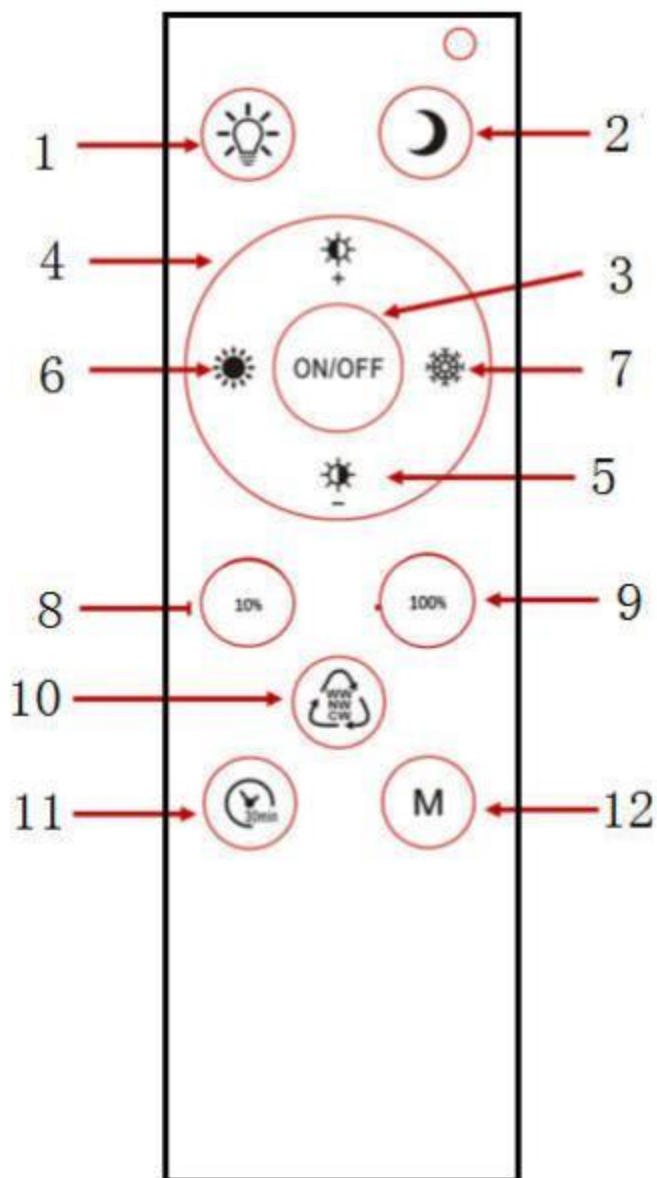
Koppeln : Drücken Sie innerhalb von drei Sekunden nach dem Einschalten des Lichts lange auf den Schalter. Wenn das Licht zweimal blinkt, war die Kopplung erfolgreich.

Entkoppeln : Drücken Sie innerhalb von drei Sekunden nach dem Einschalten des Lichts lange auf den Schalter. Wenn das Licht dreimal blinkt, ist die Fernbedienung entkoppelt.

Funktionen der Fernbedienung:

1. max. kaltes/warmes Licht
2. Nachlicht-Modus
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Helligkeit +: lange drücken für stufenloses Erhöhen der Helligkeit
5. Helligkeit -: lange drücken für stufenloses Reduzieren der Helligkeit
6. Warmes Licht: kurz drücken für schrittweises Einstellen von warmem Licht, lange drücken für stufenloses Einstellen von warmem Licht
7. Kaltes Licht: kurz drücken für schrittweises Einstellen von kaltem Licht, lange drücken für stufenloses Einstellen von kaltem Licht
8. Helligkeit 10 %
9. Helligkeit 100 %
10. Kaltes/warmes Licht
11. 30-Minuten-Timer
12. 5 Sekunden lang drücken zum Speichern der aktuellen Einstellungen

CZ: 81810666-01 RC IM



Spárování dálkového ovladače:

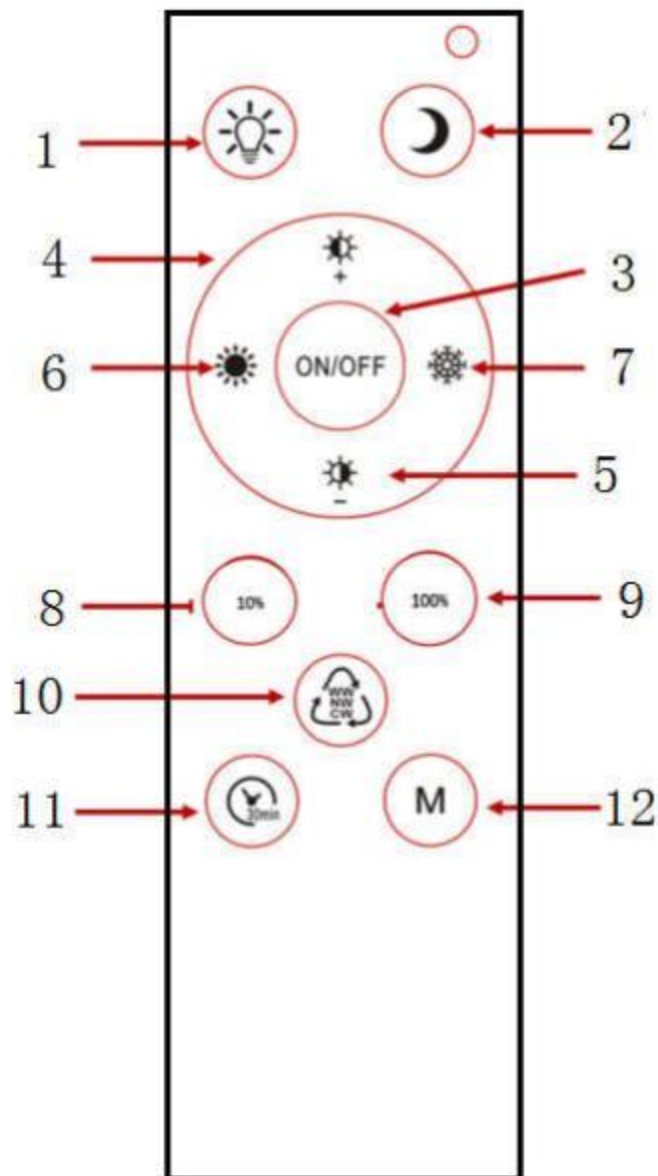
Spárovat : Do tří sekund po zapnutí světla dlouze podržte spínač. Pokud světlo 2x zabliká, proběhlo spárování úspěšně.

Zrušení spárování : Do tří sekund po zapnutí světla dlouze podržte spínač. Pokud světlo 3x zabliká, proběhlo zrušení spárování dálkového ovladače úspěšně.

Funkce dálkového ovladače :

1. max. studené/teplé světlo
2. režim nočního světla
3. spínač pro zapnutí/vypnutí
4. jas +: pro plynulé zvýšení jasu dlouze podržte
5. jas -: pro plynulé snížení jasu dlouze podržte
6. teplé světlo: krátce stiskněte pro postupné nastavení teplého světla, dlouze podržte pro plynulé nastavení teplého světla
7. studené světlo: krátce stiskněte pro postupné nastavení studeného světla, dlouze podržte pro plynulé nastavení studeného světla
8. jas 10%
9. jas 100%
10. studené/teplé světlo
11. 30minutový časovač
12. pro uložení aktuálních nastavení podržte po dobu 5 sekund

SE: 81810666-01 RC IM



Koppling av fjärrkontrollen:

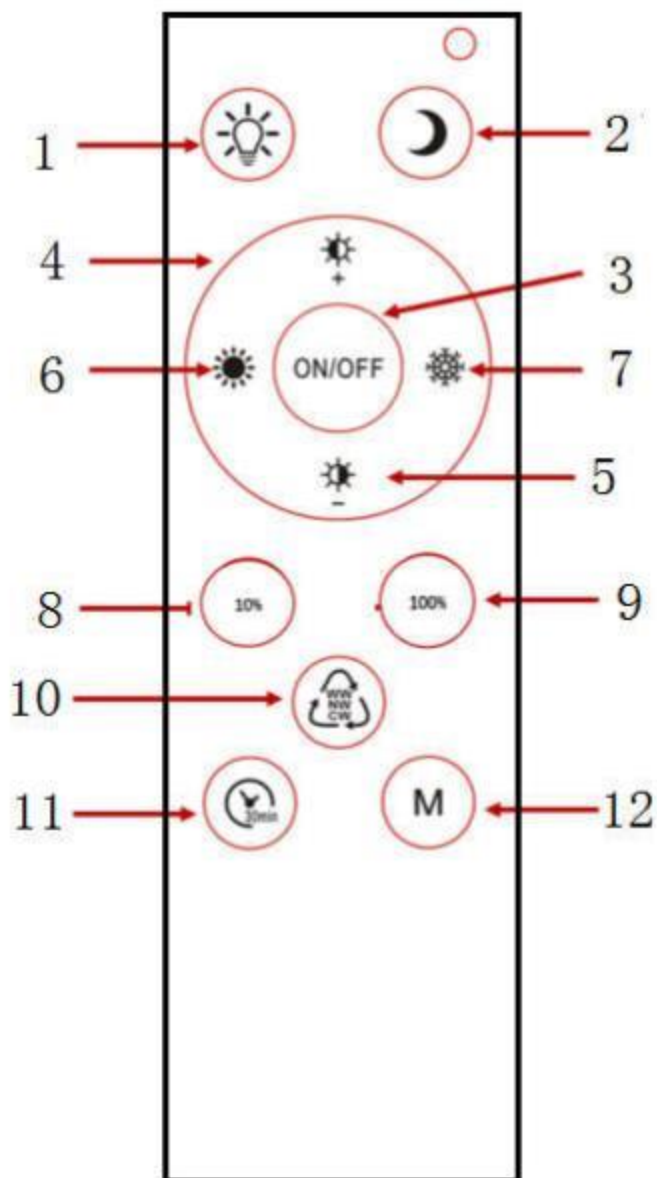
Koppla : Håll knappen intryckt inom tre sekunder efter att du tänd lampan. Om lampan blinkar två gånger lyckades hopkopplingen.

Koppla ur : Håll knappen intryckt inom tre sekunder efter att du tänd lampan. Om lampan blinkar tre gånger är fjärrkontrollen urkopplad.

Fjärrkontrollens funktioner

1. Max. kallt/varmt ljus
2. Natljus-läge
3. AV-/PÅ knapp
4. Ljusstyrka +: tryck länge för kontinuerlig ökning av ljusstyrkan
5. Ljusstyrka -: tryck länge för steglös minskning av ljusstyrkan
6. Varmt ljus: tryck kort för stegvis justering av varmt ljus, tryck länge för steglös justering av varmt ljus.
7. Kallt ljus: tryck kort för stegvis justering av kallt ljus, tryck länge för steglös justering av kallt ljus.
8. Ljusstyrka 10 %
9. Ljusstyrka 100 %
10. Kallt/ varmt ljus
11. 30 minuters timer
12. Tryck i 5 sekunder för att spara de aktuella inställningarna.

SK: 81810666-01 RC IM



Spárovanie diaľkového ovládača:

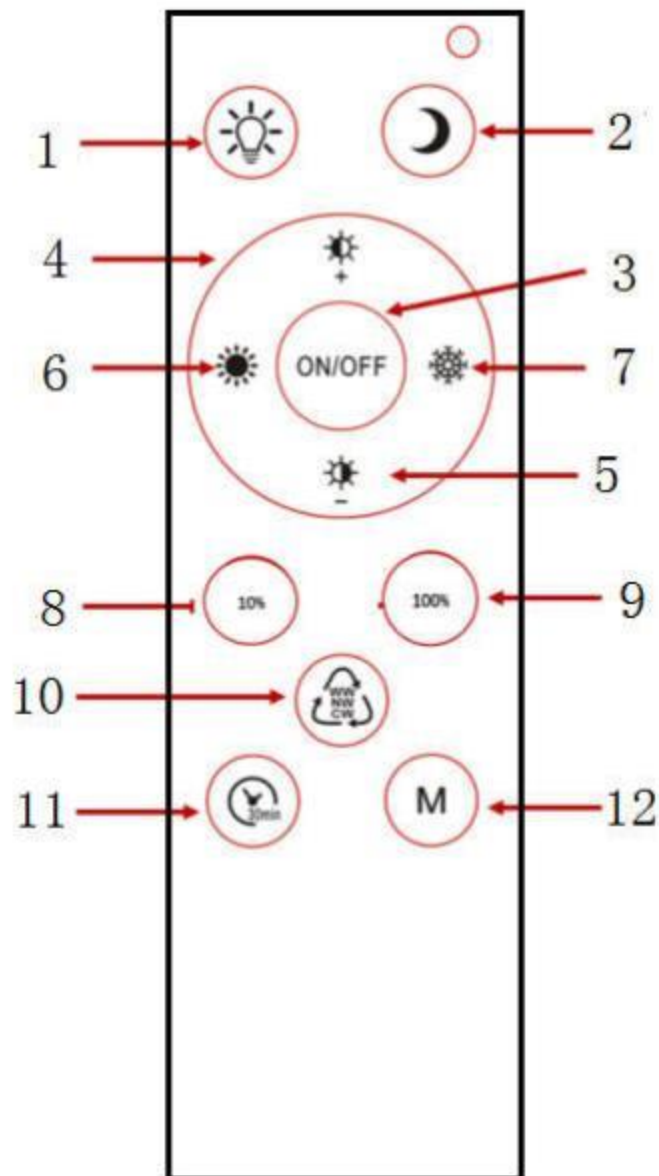
Spárovanie: Do troch sekúnd od zapnutia svetla stlačte a podržte spínač. Keď svetlo zabliká dvakrát, diaľkový ovládač bol úspešne spárovaný.

Zrušiť spárovanie: Do troch sekúnd od zapnutia svetla stlačte a podržte spínač. Keď svetlo zabliká trikrát, spárovanie diaľkového ovládača bolo úspešne zrušené.

Funkcie diaľkového ovládača :

1. max. studená/teplá farba svetla;
2. režim nočného svetla;
3. spínač na zapnutie/vypnutie;
4. zvýšenie jas (+): dlhé stlačenie tlačidla na plynulé zvýšenie jas;
5. zníženie jas (-): dlhé stlačenie tlačidla na plynulé zníženie jas;
6. teplá farba svetla: krátke stlačenie tlačidla na postupné nastavenie teplej farby svetla, dlhé stlačenie tlačidla na plynulé nastavenie teplej farby svetla;
7. studená farba svetla: krátke stlačenie tlačidla na postupné nastavenie studenej farby svetla, dlhé stlačenie tlačidla na plynulé nastavenie studenej farby svetla;
8. 10 % jas;
9. 100 % jas;
10. studená/teplá farba svetla;
11. 30-minútový časovač;
12. uloženie aktuálneho nastavenia: stlačenie tlačidla na päť sekúnd.

SI: 81810666-01 RC IM



Vzpostavitev povezave z daljinskim upravljalnikom:

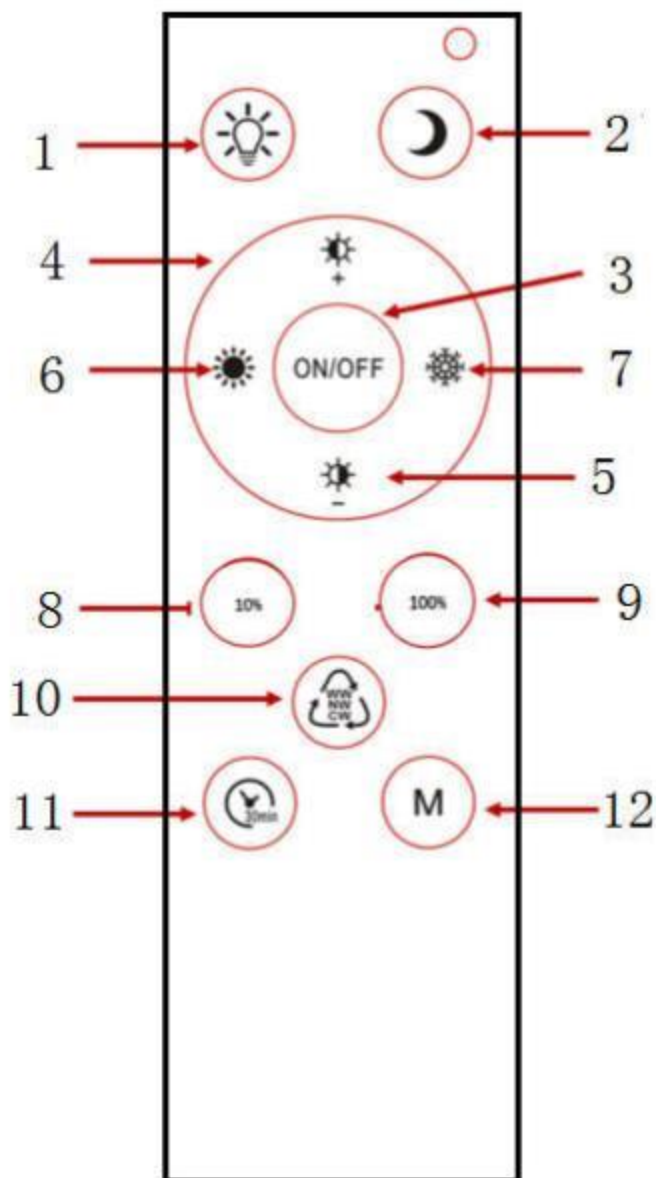
Vzpostavitev povezave : V treh sekundah po vklopu luči pritisnite na stikalo in ga dalj časa držite. Ko luč dvakrat utripne, je bila vzpostavitev povezave uspešna.

Prekinitev povezave : V treh sekundah po vklopu luči pritisnite na stikalo in ga dalj časa držite. Ko luč trikrat utripne, se je povezava z daljinskim upravljalnikom prekinila.

Funkcije daljinskega upravljalnika :

1. Maks. hladna/topla svetloba
2. Način nočne lučke
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Svetlost +: Držite dalj časa pritisnjeno za brezstopenjsko povečevanje svetlosti
5. Svetlost -: Držite dalj časa pritisnjeno za brezstopenjsko zmanjševanje svetlosti
6. Topla svetloba: Za nastavitev tople svetlobe po stopnjah na kratko pritisnite, za brezstopenjsko nastavitev tople svetlobe držite dalj časa pritisnjeno
7. Hladna svetloba: Za nastavitev hladne svetlobe po stopnjah na kratko pritisnite, za brezstopenjsko nastavitev hladne svetlobe držite dalj časa pritisnjeno
8. Svetlost 10 %
9. Svetlost 100 %
10. Hladna/topla svetloba
11. 30-minutni časovnik
12. Če želite shraniti trenutne nastavitve, 5 sekund držite to tipko

HU: 81810666-01 RC IM



A távirányító párosítása:

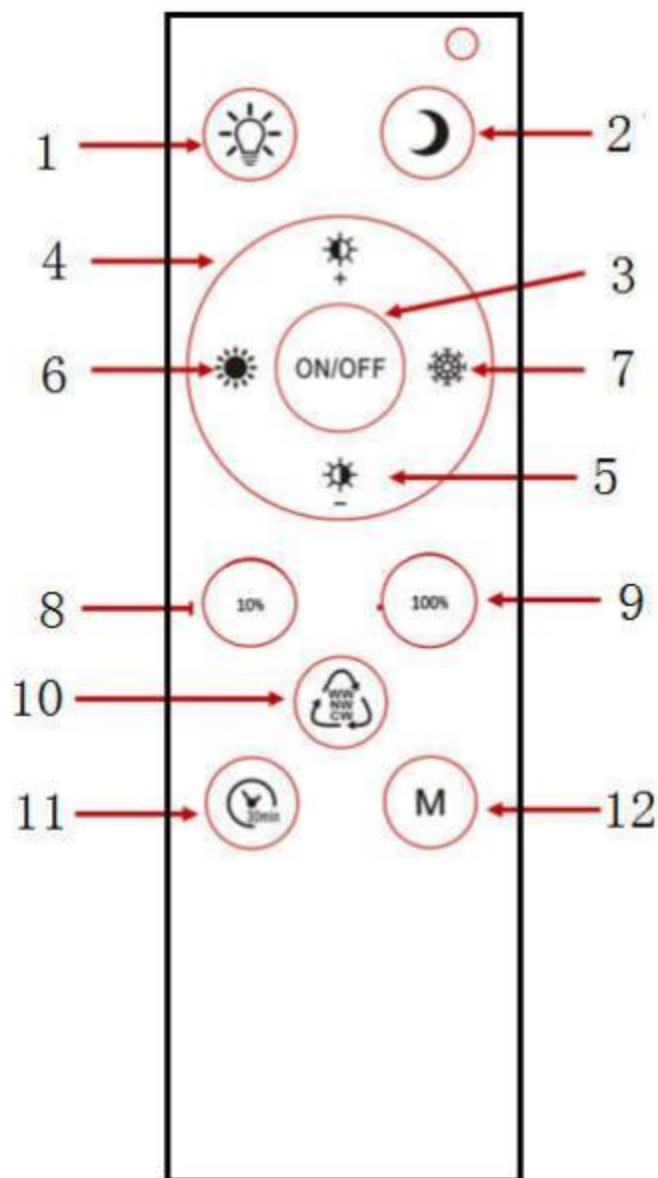
Párosítás: A lámpa bekapcsolása után hosszan nyomja meg három másodpercen belül ezt a gombot. Sikeres párosítás esetén a lámpa kétszer villog.

Leválasztás: A lámpa bekapcsolása után hosszan nyomja meg három másodpercen belül ezt a gombot. Sikeres leválasztás esetén a lámpa háromszor villog.

A távirányító funkciói:

1. Max. hideg/meleg fény
2. Éjszakai fény üzemmód
3. Be-/kikapcsoló
4. Fényerő +: Nyomja meg hosszan a fényerő növeléséhez.
5. Fényerő -: Nyomja meg hosszan a fényerő csökkentéséhez.
6. Meleg fény: Nyomja meg röviden a meleg fény fokozatos beállításához, vagy hosszan nyomja meg a meleg fény fokozatmentes beállításához.
7. Hideg fény: Nyomja meg röviden a hideg fény fokozatos beállításához, vagy hosszan nyomja meg a hideg fény fokozatmentes beállításához.
8. 10%-os fényerő
9. 100%-os fényerő
10. Hideg/meleg fény
11. 30 perces időzítő
12. Nyomja meg 5 másodpercig a jelenlegi beállítások elmentése érdekében.

HR: 81810666-01 RC IM



Spajanje s daljinskim upravljačem:

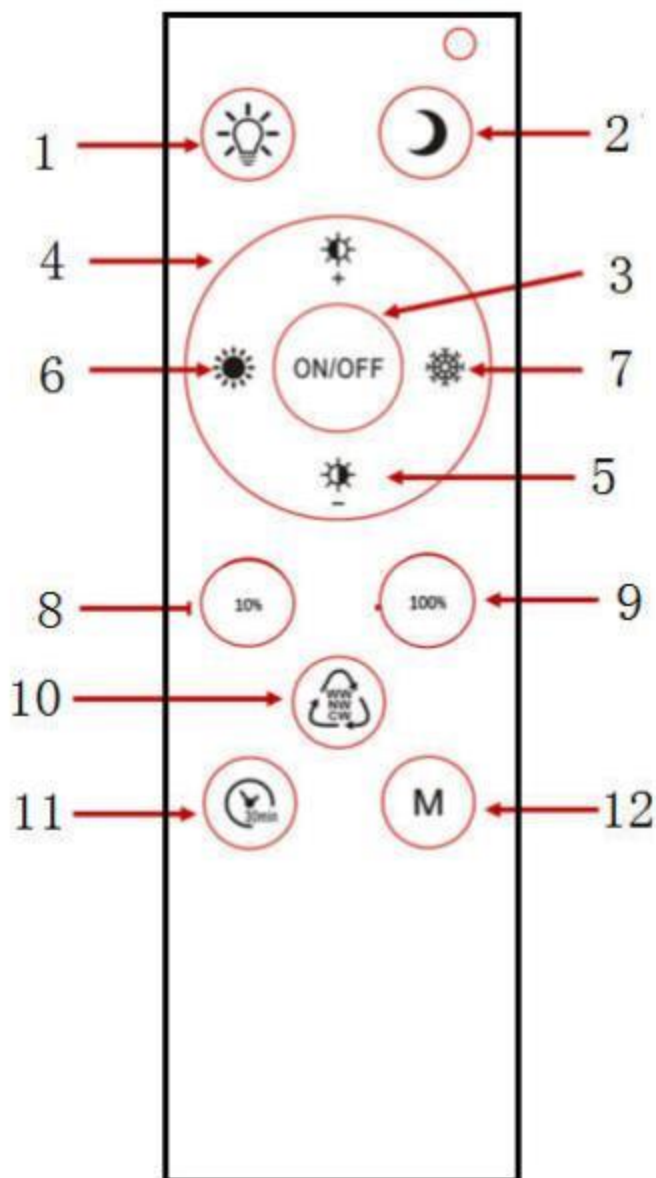
Spajanje: Unutar tri sekunde nakon uključivanja dugo pritisnite prekidač. Ako svjetlo dvaput treperi, povezivanje je uspješno.

Prekid veze: Unutar tri sekunde nakon uključivanja dugo pritisnite prekidač. Ako svjetlo triput treperi, veza s daljinskim upravljačem je prekinuta.

Funkcije daljinskog upravljača:

1. Maks. hladno/toplo svjetlo
2. Mod noćnog svjetla:
3. Prekidač za uklj./isklj.
4. Svjetlina +: dugo pritisnuti za nestupnjevitno povećanje svjetline
5. Svjetlina -: dugo pritisnuti za nestupnjevitno smanjenje svjetline
6. Toplo svjetlo: kratko pritisnuti za postupno podešavanje toplog svjetla, dugo pritisnuti za nestupnjevitno podešavanje toplog svjetla
7. Hladno svjetlo: kratko pritisnuti za postupno podešavanje hladnog svjetla, dugo pritisnuti za nestupnjevitno podešavanje hladnog svjetla
8. Svjetlina 10 %
9. Svjetlina 100 %
10. Toplo/hladno svjetlo
11. Timer 30 minuta
12. Pritisnite 5 sekundi kako biste spremili aktualne postavke

BG: 81810666-01 RC IM



Сдвояване на дистанционното управление:

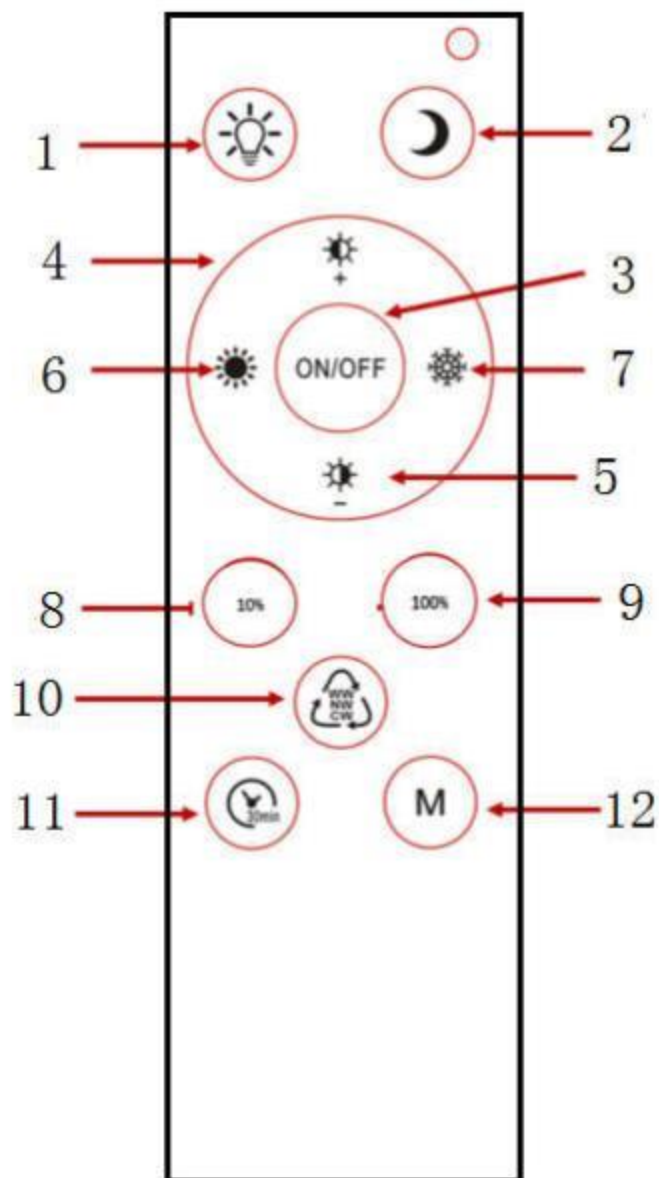
Сдвояване : Натиснете продължително превключвателя в рамките на три секунди след включването на светлината. Когато светлината мигне два пъти, сдвояването е било успешно.

Разединяване : Натиснете продължително превключвателя в рамките на три секунди след включването на светлината. Когато светлината мигне три пъти, дистанционното управление е разединено.

Функции на дистанционното управление :

1. Максимум студена/топла светлина
2. Нощен режим на осветление
3. Превключвател за включване/изключване
4. Яркост +: натиснете продължително за безстепенно увеличаване на яркостта
5. Яркост -: натиснете продължително за безстепенно намаляване на яркостта
6. Топла светлина: натиснете за кратко за настройване на топла светлина на отделни стъпки, натиснете продължително за безстепенно настройване на топла светлина
7. Студена светлина: натиснете за кратко за настройване на студена светлина на отделни стъпки, натиснете продължително за безстепенно настройване на студена светлина
8. Яркост 10%
9. Яркост 100%
10. Студена/топла светлина
11. Таймер 30 минути
12. Натиснете в продължение на 5 секунди за запаметяване на актуалните настройки

RO: 81810666-01 RC IM



Cuplarea telecomenzii:

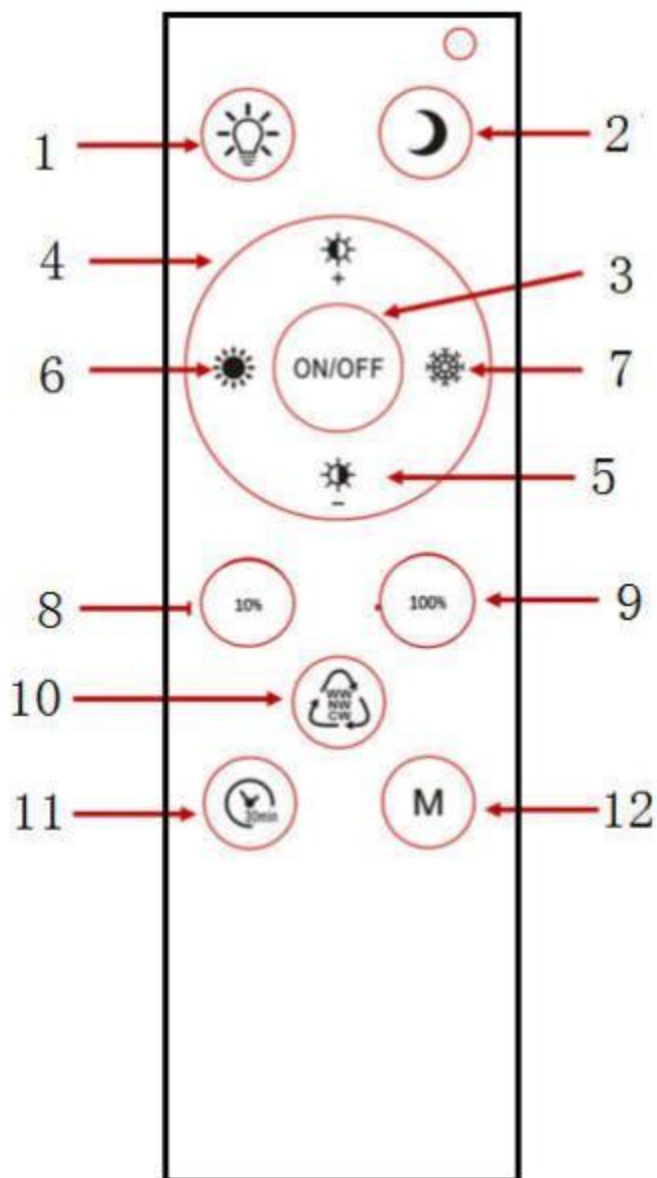
Cuplare : În perioada de trei secunde după aprinderea luminii apăsați lung întrerupătorul. Când lampa clipește de două ori, înseamnă că împerecherea a avut succes.

Decuplare : În perioada de trei secunde după aprinderea luminii apăsați lung întrerupătorul. Dacă lumina clipește de trei ori, telecomanda este decuplată.

Funcții telecomandă:

1. Lumină rece/caldă max.
2. Modul lumină de noapte
3. Întrerupător pornit/oprit
4. Luminozitate +: apăsați lung pentru creșterea continuă a luminozității
5. Luminozitate -: apăsați lung pentru reducerea continuă a luminozității
6. Lumină caldă: apăsați scurt pentru reglarea treptată a luminii calde, apăsați lung pentru reglarea continuă a luminii calde
7. Lumină rece: apăsați scurt pentru reglarea treptată a luminii rece, apăsați lung pentru reglarea continuă a luminii reci
8. Luminozitate 10 %
9. Luminozitate 100 %
10. Lumină rece/caldă
11. Timer de 30 minute:
12. Apăsați timp de 5 secunde pentru a salva setările curente

SR: 81810666-01 RC IM



Uparivanje daljinskog upravljača:

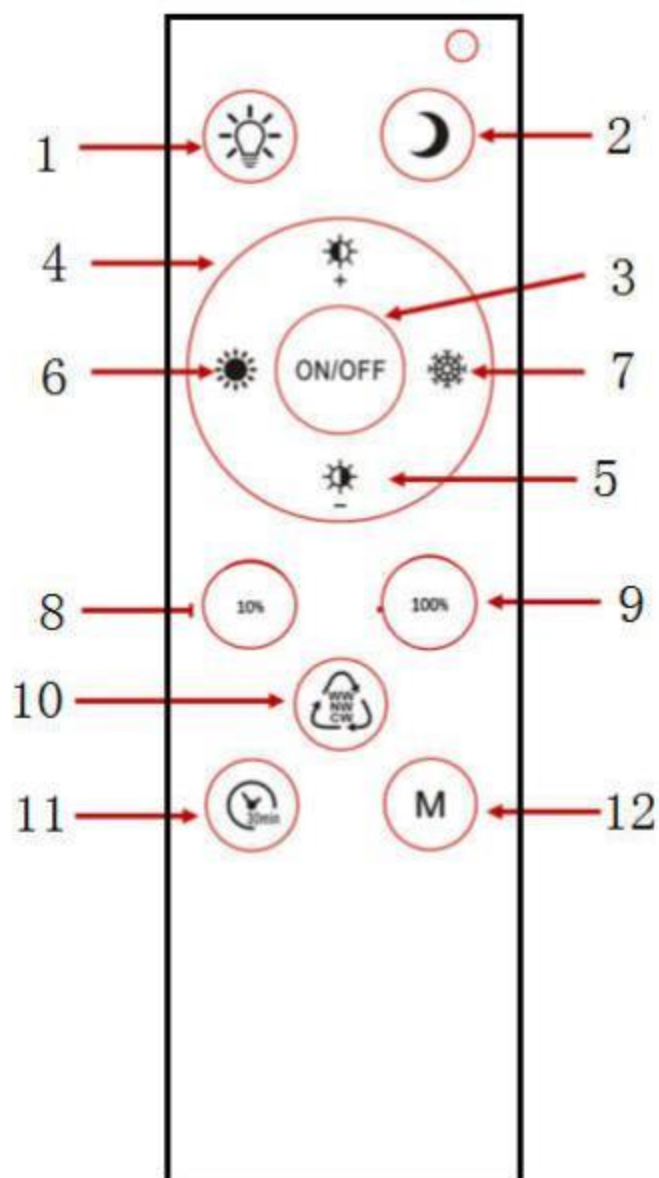
Uparivanje: dugo pritisnite prekidač u roku od tri sekunde nakon što se upalili svetlo. Ako svetlo treperi dva puta, to je znak da je uparivanje bilo uspešno.

Rasparivanje: dugo pritisnite prekidač u roku od tri sekunde nakon što se upalili svetlo. Ako svetlo treperi tri puta, to je znak da je rasparivanje daljinskog upravljača bilo uspešno.

Funkcije daljinskog upravljača:

1. maks. hladno/toplo svetlo
2. režim noćnog svetla
3. prekidač za uklj./isklj.
4. jačina svetlosti +: dugo pritisnite za bestepeno pojačavanje jačine svetlosti
5. jačina svetlosti -: dugo pritisnite za bestepeno smanjivanje jačine svetlosti
6. toplo svetlo: kratko pritisnite za postepeno podešavanje toplog svetla; dugo pritisnite za bestepeno podešavanje toplog svetla
7. hladno svetlo: kratko pritisnite za postepeno podešavanje hladnog svetla; dugo pritisnite za bestepeno podešavanje hladnog svetla
8. jačina svetlosti 10%
9. jačina svetlosti 100%
10. hladno/toplo svetlo
11. tajmer na 30 min
12. Pritisnite 5 sekundi kako biste sačuvali trenutna podešavanja.

FR: 81810666-01 RC IM



Utilisation de la télécommande :

Couplage : Appuyez longtemps sur l'interrupteur dans les trois secondes qui suivent l'activation de la lampe. Si la lampe clignote deux fois, le couplage a été réussi.

Découplage : Appuyez longtemps sur l'interrupteur dans les trois secondes qui suivent l'activation de la lampe. Si la lampe clignote trois fois, la télécommande est découplée.

Fonctions de la télécommande :

1. Lumière froide / chaude max.
2. Mode nocturne
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Luminosité + : appuyer longtemps pour augmenter la luminosité en continu
5. Luminosité - : appuyer longtemps pour réduire la luminosité en continu
6. Luminosité chaude : appuyez brièvement pour régler progressivement une luminosité chaude, appuyez longtemps pour régler une luminosité chaude en continu.
7. Luminosité froide : appuyez brièvement pour régler progressivement une luminosité froide, appuyez longtemps pour régler une luminosité froide en continu.
8. Luminosité 10%
9. Luminosité 100%
10. Lumière froide / chaude.
11. Minuterie de 30 minutes
12. Appuyez pendant 5 secondes pour enregistrer les réglages actuels